

**EGZAMIN MATURALNY  
W ROKU SZKOLNYM 2016/2017**

**FORMUŁA OD 2015  
(„NOWA MATURA”)**

**JĘZYK ANGIELSKI  
POZIOM PODSTAWOWY**

**ZASADY OCENIANIA ROZWIĄZAŃ ZADAŃ  
ARKUSZ MJA-P1**

**SIERPIEŃ 2017**

**Rozumienie ze sluchu****Zadanie 1.**

| <b>Wymagania ogólne</b>  | <b>Zadanie</b> | <b>Wymagania szczegółowe</b>                          | <b>Poprawna odpowiedź</b> |
|--|----------------|---|---------------------------|
| II. Rozumienie wypowiedzi.<br><i>Zdający rozumie proste, typowe wypowiedzi ustne, artykułowane wyraźnie, w standardowej odmianie języka [...].</i> | 1.1.           | 2.3. Zdający znajduje w tekście określone informacje. | F                         |
|  | 1.2.           |   | F                         |
|  | 1.3.           |   | T                         |
|  | 1.4.           |   | F                         |
|  | 1.5.           |   | T                         |

**Zadanie 2.**

| <b>Wymagania ogólne</b>  | <b>Zadanie</b> | <b>Wymagania szczegółowe</b>                         | <b>Poprawna odpowiedź</b> |
|--|----------------|--|---------------------------|
| II. Rozumienie wypowiedzi.<br><i>Zdający rozumie proste, typowe wypowiedzi ustne, artykułowane wyraźnie, w standardowej odmianie języka [...].</i> | 2.1.           | 2.1. Zdający określa główną myśl tekstu.             | B                         |
|  | 2.2.           | 2.4. Zdający określa intencje nadawcy/autora tekstu. | D                         |
|  | 2.3.           | 2.4. Zdający określa intencje nadawcy/autora tekstu. | E                         |
|  | 2.4.           | 2.4. Zdający określa intencje nadawcy/autora tekstu  | C                         |

**Zadanie 3.**

| <b>Wymagania ogólne</b>  | <b>Zadanie</b> | <b>Wymagania szczegółowe</b>                          | <b>Poprawna odpowiedź</b> |
|--|----------------|---|---------------------------|
| II. Rozumienie wypowiedzi.<br><i>Zdający rozumie proste, typowe wypowiedzi ustne, artykułowane wyraźnie, w standardowej odmianie języka [...].</i> | 3.1.           | 2.3. Zdający znajduje w tekście określone informacje. | C                         |
|  | 3.2.           |   | A                         |
|  | 3.3.           |   | A                         |
|  | 3.4.           |   | B                         |
|  | 3.5.           | 2.1. Zdający określa główną myśl tekstu.              | B                         |
|  | 3.6.           | 2.5. Zdający określa kontekst wypowiedzi.             | C                         |

**Rozumienie tekstów pisanych****Zadanie 4.**

| <b>Wymagania ogólne</b>   | <b>Zadanie</b> | <b>Wymagania szczegółowe</b>                                   | <b>Poprawna odpowiedź</b> |
|---|----------------|--|---------------------------|
| II. Rozumienie wypowiedzi.<br><i>Zdający rozumie [...] proste wypowiedzi pisemne [...].</i> | 4.1.           | 3.2. Zdający określa główną myśl poszczególnych części tekstu. | F                         |
|   | 4.2.           |  | D                         |
|   | 4.3.           |  | C                         |
|   | 4.4.           |  | A                         |

**Zadanie 5.**

| <b>Wymagania ogólne</b>   | <b>Zadanie</b> | <b>Wymagania szczegółowe</b>                          | <b>Poprawna odpowiedź</b> |
|---|----------------|---|---------------------------|
| II. Rozumienie wypowiedzi.<br><i>Zdający rozumie [...] proste wypowiedzi pisemne [...].</i> | 5.1.           | 3.4. Zdający określa intencję nadawcy/autora tekstu.  | A                         |
|   | 5.2.           | 3.1. Zdający określa główną myśl tekstu               | B                         |
|   | 5.3.           | 3.3. Zdający znajduje w tekście określone informacje. | C                         |

**Zadanie 6.**

| <b>Wymagania ogólne</b>   | <b>Zadanie</b> | <b>Wymagania szczegółowe</b>                          | <b>Poprawna odpowiedź</b> |
|---|----------------|---|---------------------------|
| II. Rozumienie wypowiedzi.<br><i>Zdający rozumie [...] proste wypowiedzi pisemne [...].</i> | 6.1.           | 3.3. Zdający znajduje w tekście określone informacje. | B                         |
|   | 6.2.           |   | D                         |
|   | 6.3.           |   | C                         |
|   | 6.4.           |   | A                         |
|   | 6.5.           | 3.1. Zdający określa główną myśl tekstu.              | D                         |

**Zadanie 7.**

| <b>Wymagania ogólne</b>                                       | <b>Zadanie</b> | <b>Wymagania szczegółowe</b>  | <b>Poprawna odpowiedź</b> |
|---|----------------|---|---------------------------|
| II. Rozumienie wypowiedzi.                                    | 7.1.           | 3.6. Zdający rozpoznaje związki pomiędzy poszczególnymi częściami tekstu. | C                         |
| <i>Zdający rozumie [...] proste wypowiedzi pisemne [...].</i> | 7.2.           |   | A                         |
|   | 7.3.           |   | E                         |

**Znajomość środków językowych****Zadanie 8.**

| <b>Wymagania ogólne</b>   | <b>Zadanie</b> | <b>Wymagania szczegółowe</b>  | <b>Poprawna odpowiedź</b> |
|---|----------------|---|---------------------------|
| I. Znajomość środków językowych.  | 8.1.           | 1. Zdający posługuje się w miarę rozwiniętym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...]. | C                         |
| <i>Zdający posługuje się w miarę rozwiniętym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].</i> | 8.2.           |   | C                         |
|   | 8.3.           |   | A                         |
|   | 8.4.           |   | A                         |
|   | 8.5.           |   | B                         |

**Zadanie 9.**

| <b>Wymagania ogólne</b>   | <b>Zadanie</b> | <b>Wymagania szczegółowe</b>  | <b>Poprawna odpowiedź</b> |
|---|----------------|---|---------------------------|
| I. Znajomość środków językowych.  | 9.1.           | 1. Zdający posługuje się w miarę rozwiniętym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...]. | B                         |
| <i>Zdający posługuje się w miarę rozwiniętym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].</i> | 9.2.           |   | B                         |
|   | 9.3.           |   | C                         |
|   | 9.4.           |   | A                         |
|   | 9.5.           |   | A                         |

**Schemat punktowania w zadaniach od 1. do 9.**

1 p. – poprawna odpowiedź.

0 p. – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

## Wypowiedź pisemna

### Zadanie 10.

Jesteś na kursie językowym w Anglii. Wpadłeś(-aś) na pomysł, aby uczestnicy kursu nakręcili film. Postanowiłeś(-aś) zamieścić wpis na ten temat na szkolnym forum.

- Przedstaw swój pomysł oraz propozycję tematyki filmu.
- Poinformuj, jakie są zalety tego pomysłu.
- Napisz, kogo zamierzasz poprosić o pomoc i dlaczego.
- Zachęć innych do zamieszczenia opinii na temat Twojego pomysłu i określ, jak długo będziesz na te opinie czekać.

### Wymagania ogólne

- I. *Znajomość środków językowych.*  
Zdający posługuje się w miarę rozwiniętym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].
- III. *Tworzenie wypowiedzi.*  
Zdający samodzielnie formułuje krótkie, proste, zrozumiałe wypowiedzi [...] pisemne.
- IV. *Reagowanie na wypowiedzi.*  
Zdający [...] reaguje w sposób zrozumiały, adekwatnie do sytuacji komunikacyjnej [...] pisemnie.

### Wymagania szczegółowe

1. *Zdający posługuje się w miarę rozwiniętym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].*
- 5.7. *Zdający przedstawia zalety [...].*
- 5.8. *Zdający opisuje [...] plany na przyszłość.*
- 7.2. *Zdający [...] przekazuje informacje i wyjaśnienia.*
- 7.4. *Zdający proponuje [...].*
- 7.9. *Zdający wyraża prośby [...].*

Każda wypowiedź jest oceniana przez egzaminatora w następujących kryteriach:

- treść
- spójność i logika wypowiedzi
- zakres środków językowych
- poprawność środków językowych.

### Treść

W ocenie treści bierze się najpierw pod uwagę, do ilu podpunktów polecenia zdający odniósł się w swojej wypowiedzi, a następnie, ile z tych podpunktów rozwinął w zadowalającym stopniu. Za wypowiedź przyznaje się od 0 do 4 punktów, zgodnie z poniższą tabelą.

| Do ilu podpunktów zdający się odniósł? | Ile podpunktów rozwinął? |      |      |      |      |
|--|--------------------------|------|------|------|------|
|  | 4                        | 3    | 2    | 1    | 0    |
| 4                                      | 4 p.                     | 4 p. | 3 p. | 2 p. | 2 p. |
| 3                                      |                          | 3 p. | 3 p. | 2 p. | 1 p. |
| 2                                      |                          |      | 2 p. | 1 p. | 1 p. |
| 1                                      |                          |      |      | 1 p. | 0 p. |
| 0                                      |                          |      |      |      | 0 p. |

Dla przykładu, za wypowiedź zdającego, który odniósł się do 2 podpunktów i oba rozwinął, przyznaje się 2 punkty.

## Uwagi dodatkowe dotyczące oceniania treści

1. W ocenie treści egzaminator kieruje się:
  - a. nadrzędnymi ustaleniami dotyczącymi sposobu oceniania wypowiedzi podanymi w punktach 2–18 poniżej oraz przyjętymi w danej sesji egzaminacyjnej dla konkretnego zadania
  - b. w przypadku wątpliwości, rozważeniem następujących kwestii:
    - w jakim stopniu jako czytelnik czuje się poinformowany w zakresie kluczowego elementu danego podpunktu z polecenia?
    - w jaki sposób zdający realizuje dany podpunkt?, np. za pomocą ilu zdań i jakich?, za pomocą ilu czasowników/określników?, jak złożona jest wypowiedź?, jak wiele szczegółów przekazuje? itp.
2. Należy uznać, że zdający **nie odniósł się** do podpunktu polecenia, jeśli
  - a. nie realizuje tego podpunktu
  - b. realizuje go w sposób niekomunikatywny.
3. Należy uznać, że zdający **odniósł się** do danego podpunktu polecenia, jeśli
  - a. realizuje go w sposób komunikatywny, ale w minimalnym stopniu
  - b. rozbudowuje minimalną realizację podpunktu o dodatkową, komunikatywną informację.
4. Należy uznać, że zdający **rozwinął** dany podpunkt polecenia, jeśli odniósł się do niego w sposób bardziej szczegółowy, tzn. w realizacji podpunktu można wyodrębnić
  - a. przynajmniej trzy komunikatywne, minimalne odniesienia.
  - b. jedno lub dwa bardziej rozbudowane, komunikatywne odniesienia.
5. W przypadku podpunktów polecenia, które składają się z dwóch członów:
  - a. jeśli zdający w minimalnym stopniu nawiązał do jednego członu, a drugiego nie zrealizował, należy uznać, że odniósł się do danego podpunktu.
  - b. jeśli zdający nawiązał do obydwu członów w minimalnym stopniu, należy uznać, że odniósł się do danego podpunktu.
  - c. jeśli zdający rozbudował swoją wypowiedź tylko w zakresie jednego członu, a drugiego nie zrealizował, należy uznać, że odniósł się do danego podpunktu.
  - d. jeśli zdający odniósł się do obydwu członów i przynajmniej jeden z nich przedstawił w sposób bardziej szczegółowy, należy uznać, że rozwinął wypowiedź.
6. Wyrażenia takie jak np. *went to the gym; did yoga* są traktowane jako jedno odniesienie się do podpunktu polecenia.
7. Realizacja podpunktu polecenia przy pomocy wyrażeń synonimicznych lub wzajemnie wykluczających się słów/wyrażeń, lub przy pomocy równorzędnych słów odnoszących się do jednego aspektu jest traktowana jako jedno odniesienie.
8. Realizacja podpunktu polecenia przy pomocy co najmniej trzech słów/wyrażeń odnoszących się do różnych aspektów, jest uznawana za podpunkt rozwinięty.
9. Zaimki oraz pospolite modyfikatory występujące przed przymiotnikiem lub przysłówkiem (np. *bardzo, dość, trochę*) nie są traktowane jako kolejne odniesienie do danego podpunktu polecenia.
10. Nazwy własne nie są traktowane jako kolejne odniesienie do danego podpunktu polecenia, chyba że w wyraźny sposób wnoszą dodatkowe informacje.
11. Realizację poszczególnych podpunktów polecenia ocenia się w całej wypowiedzi; odniesienia do tego samego podpunktu polecenia mogą wystąpić w różnych częściach pracy.
12. Ten sam fragment tekstu nie może być traktowany jako realizacja dwóch różnych podpunktów polecenia.

13. Dopuszczalna jest sytuacja, w której zdający traktuje poszczególne podpunkty polecenia jak zadawane pytania i tworzy wypowiedź poprzez odpowiadanie na te pytania bez przywoływania wszystkich elementów z polecenia (= wprowadzenie oraz 4 podpunkty). Wypowiedź taka nosi cechy interakcji w formie pisemnej. Taka realizacja polecenia nie prowadzi do obniżenia punktacji za treść; może natomiast skutkować obniżeniem punktacji za spójność i logikę wypowiedzi.  
To, że zdający nie musi przywoływać wszystkich elementów z polecenia nie oznacza, że może pominąć kluczowe elementy tego podpunktu. Taka odpowiedź nie jest akceptowana.
14. Jeżeli zdający realizuje podpunkt polecenia w sposób niestandardowy, taki że budzi wątpliwości, wówczas wymagany jest w wypowiedzi element, który wskazuje, że ta informacja dotyczy danego podpunktu i jest logicznie uzasadniona.
15. Jeżeli zdający realizuje podpunkt polecenia, ale komunikacja jest znacznie zaburzona na skutek użycia niewłaściwej struktury leksykalnej i/lub gramatycznej, taka wypowiedź kwalifikowana jest na poziom niższy (podpunkt rozwinięty traktowany jest jako podpunkt, do którego zdający tylko odniósł się, a podpunkt, do którego zdający odniósł się, jako podpunkt nieujęty).
16. Dopuszcza się udzielenie przez zdającego wymijającej odpowiedzi, np. *Nie wiem, kiedy...* / *Nie wiem, co...* / *Nie wiem, dlaczego...*, jeśli odpowiedź taka spełnia warunki polecenia. Nie akceptuje się odpowiedzi nienaturalnych w danej sytuacji komunikacyjnej.
17. Jeżeli zdający realizuje kluczowy fragment wypowiedzi w języku polskim, uznaje się realizację podpunktu polecenia za niekomunikatywną.
18. Jeżeli zdający używa języka polskiego we fragmencie wypowiedzi, który nie jest kluczowy do realizacji polecenia, fragment w języku polskim nie jest brany pod uwagę w ocenie treści.

**Zadanie 10.**

Jesteś na kursie językowym w Anglii. Wpadłeś(-aś) na pomysł, aby uczestnicy kursu nakręcili film. Postanowiłeś(-aś) zamieścić wpis na ten temat na szkolnym forum.

- Przedstaw swój pomysł oraz propozycję tematyki filmu.
- Poinformuj, jakie są zalety tego pomysłu.
- Napisz, kogo zamierzasz poprosić o pomoc i dlaczego.
- Zachęć innych do zamieszczenia opinii na temat Twojego pomysłu i określ, jak długo będziesz na te opinie czekać.

*Hi everyone. I have a great idea!*

| • Przedstaw swój pomysł oraz propozycję tematyki filmu.  |  |   |
|--|--|---|
| 7.2. Zdający [...] przekazuje informacje i wyjaśnienia.  |  |   |
| 7.4. Zdający proponuje [...].  |  |   |
| <p>Należy uznać każdą komunikatywną odpowiedź, w której zdający odnosi się do <b>co najmniej jednej</b> części polecenia, np.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• przedstawia pomysł nakręcenia filmu, np. <i>I think we should make a film.</i> LUB</li> <li>• informuje o proponowanej tematyce filmu, np. <i>The film should be about British traditions.</i></li> </ul> <p>Ten podpunkt polecenia jest <b>dwuczłonowy</b>. Aby odpowiedź zdającego mogła być uznana za rozwiniętą wymagane jest odniesienie się do jego obydwu członów (przedstawienia pomysłu nakręcenia filmu oraz proponowanej tematyki filmu) i przedstawienie jednego z nich w sposób bardziej szczegółowy.</p> <p>Akceptowana jest sytuacja, w której zdający pisze o <u>swoim</u> pragnieniu zrobienia filmu (bez odniesienia do innych uczestników kursu), ale z pracy wynika, że będzie to praca wspólna.</p> <p>Tytuł filmu może być zaakceptowany jako realizacja tego podpunktu polecenia tylko wtedy jeśli wskazuje na tematykę filmu.</p> <p>Jeśli zdający używa czasów przeszłych, taka realizacja tego podpunktu kwalifikowana jest na poziom niższy. Jeśli zdający uwzględnia tylko jeden człon polecenia i stosuje czas przeszły taka realizacja polecenia jest traktowana jako „nie odniósł się”.</p> <p>Nie akceptuje się odpowiedzi, w której zdający nie odnosi się do żadnej części tego podpunktu polecenia, np.</p> <p>– informuje o filmie, który oglądał lub poleca obejrzenie jakiegoś filmu, np. <i>I think we should watch a good film.</i></p> |  |   |
| nie odniósł się  | odniósł się  | odniósł się i rozwinął  |
| There is a good film.<br><br>I watched a film about school.<br><br>My friend will do a film.   | We should make a film about our school.<br><br>I want to make a film for teens.<br><br>I saw a film prepared by a school in Germany. It was great. I think we can do the same. | Why don't we make a film? It could be a funny advertisement of our language course.<br><br>We could walk in the street and try to talk to people. And some students could film that. Then we could talk about the mistakes we made. |



|  |  |   |
|--|--|---|
|  |  | Making a film about our school is my dream. We could talk to students and teachers. |
|--|--|---|

• **Poinformuj, jakie są zalety tego pomysłu.**

**5.7. Zdający przedstawia zalety [...].**

Należy uznać każdą komunikatywną odpowiedź, w której zdający przedstawia **co najmniej jedną** zaletę tego pomysłu, np.

- informuje o pozytywnym aspekcie nakręcenia filmu, np. *The film will be a great way to promote this school.* LUB
- przedstawia korzyści dla osób biorących udział w filmie, np. *Everybody who takes part in the film will practise English for free.*

Zalety mogą odnosić się do korzyści dla osób biorących udział w pracy nad filmem, dla szkoły, dla nauczycieli, itp.

Akceptowana jest także odpowiedź, w której zdający przedstawia zalety wyboru danej tematyki filmu.

Nie akceptuje się odpowiedzi, w której zdający nie odnosi się do zalet tego pomysłu, np.

- informuje, że taki film to dobry pomysł, ale nie pisze dlaczego, np. *Such films are good.*
- opisuje pracę nad filmem, ale nie odnosi się do zalet związanych z jego przygotowaniem, np. *Making the film will be difficult.*

| <b>nie odniósł się</b>  | <b>odniósł się</b>  | <b>odniósł się i rozwinął</b>   |
|---|---|---|
| Making the film is positive.<br><br>There are many advantages of such films.<br><br>It's a great idea to make a film. | This film will make us remember this school.<br><br>Thanks to this film students will practice English. | We could show this film at the end of the course. It will be great surprise for our teachers.<br><br>This film will be a great entertainment and will help us get to know other students. |

- **Napisz, kogo zamierzasz poprosić o pomoc i dlaczego.**

5.8. *Zdający opisuje [...] plany na przyszłość.*

7.2. *Zdający [...] przekazuje informacje i wyjaśnienia.*

**Należy uznać** każdą komunikatywną odpowiedź, w której zdający odnosi się do **co najmniej jednej** części polecenia, np.

- wskazuje osobę / grupę osób, którą zamierza poprosić o pomoc, np. *I will ask my friend / brother / some friends for help.* LUB
- uzasadnia, dlaczego zamierza kogoś / wskazaną osobę/grupę poprosić o pomoc, np. *He can help us with special effects.*

Ten podpunkt polecenia jest **dwuczłonowy**. Aby odpowiedź zdającego mogła być uznana za rozwiniętą wymagane jest odniesienie się do jego obydwu członów (wskazanie osoby, którą piszący zamierza poprosić o pomoc oraz uzasadnienie tej decyzji) i przedstawienie jednego z nich w sposób bardziej szczegółowy.

Akceptowana jest odpowiedź, w której zdający wskazuje osobę/grupę, na której pomoc liczy, np. *I think our teacher will help us. / I have a lot of friends who can help us.*

Uzasadnienie może dotyczyć wyboru konkretnej osoby lub odnosić się do samej decyzji poproszenia o pomoc, np. *We need Peter because he has a professional video camera. I need help because I can't make films myself.*

Akceptowana jest sytuacja, w której zdający zwraca się do osób czytających wpis z prośbą o pomoc, np. *I'd like you to help me. I can't do it on my own.*

Informacja o tym, że pomoc jest potrzebna, może być elementem rozwijającym, ale nie jest sama w sobie realizacją tego podpunktu polecenia.

Jeśli zdający używa czasów przeszłych albo informuje o osobie/grupie, która już mu pomaga, taka realizacja tego podpunktu kwalifikowana jest na poziom niższy. Jeśli zdający uwzględnia tylko jeden człon polecenia i stosuje czas przeszły/teraźniejszy taka realizacja polecenia jest traktowana jako „nie odniósł się”.

Nie akceptuje się odpowiedzi, w której zdający nie odnosi się do żadnej części tego podpunktu polecenia,

– informuje, że potrzebuje pomocy w tym przedsięwzięciu, np. *I need help to do it.*

| nie odniósł się   | odniósł się   | odniósł się i rozwinął  |
|---|---|---|
| <p>Someone will help me.</p> <p>There is a lot to do.<br/>(bez informacji, że pomoc jest potrzebna)</p> | <p>I hope you will help me.</p> <p>I'm going to ask my teachers to help. I'm sure they will not refuse.</p> <p>I need a lot of help. There is so much to do and very little time.</p> | <p>I will ask my friend Tom to prepare funny sketches we can present. He is a very talented writer.</p> <p>I'm going to write to a famous singer or actor to help us. Then everybody will watch our film.</p> |

- Zachęć innych do zamieszczenia opinii na temat Twojego pomysłu i określ, jak długo będziesz na te opinie czekać.

7.9. Zdający wyraża prośby [...].

7.2. Zdający [...] przekazuje informacje i wyjaśnienia.

Należy uznać każdą komunikatywną odpowiedź, w której zdający odnosi się do **co najmniej jednej** części polecenia, np.

- zachęca do zamieszczania / prosi o zamieszczanie opinii o tym pomysłu, np. *Tell me what you think about it.* LUB
- informuje jak długo będzie czekał na opinie o tym pomysłu, np. *I will wait for your opinions for a week.*

Ten podpunkt polecenia jest **dwuczłonowy**. Aby odpowiedź zdającego mogła być uznana za rozwiniętą wymagane jest odniesienie się do jego obydwu członów (zachęta do zamieszczania opinii oraz termin ich zgłaszania) i przedstawienie jednego z nich w sposób bardziej szczegółowy.

Akceptowana jest informacja o tym, kiedy zdający będzie czekał na opinie o filmie, np. *I will wait for your opinions on Friday.*

Nie akceptuje się odpowiedzi, w której zdający nie odnosi się do żadnej części tego podpunktu polecenia, np.

– przedstawia opinie swoje lub innych osób o tym pomysłu, np. *My friend said it is a great idea.*

| nie odniósł się  | odniósł się  | odniósł się i rozwinął  |
|--|--|---|
| <p>I hope you like it.</p> <p>Many people think making the film is a great idea.</p> | <p>Do you think it is a good idea?</p> <p>Tell me what you think about it.</p> <p>I wait for your opinions tomorrow.</p> | <p>I want you to write what you think. I'm waiting for your suggestions till next week. Help me by giving your opinion.</p> <p>Send your comments tomorrow. Tell me if the idea makes sense and make your own suggestions for making this film.</p> |

Przykłady podane w powyższych tabelach zaczerpnięto z prac absolwentów. Zachowano w nich błędy.

**Spójność i logika wypowiedzi**

W ocenie spójności bierze się pod uwagę, czy i w jakim stopniu tekst funkcjonuje jako całość dzięki jasnym powiązaniom (np. leksykalnym, gramatycznym) wewnątrz zdań oraz między zdaniami/akapitami tekstu. W ocenie logiki wypowiedzi bierze się pod uwagę, czy i w jakim stopniu wypowiedź jest klarowna (np. czy nie jest jedynie zbiorem przypadkowo zebranych myśli).

|             |   |
|-------------|---|
| <b>2 p.</b> | wypowiedź jest w całości lub w znacznej większości spójna i logiczna zarówno na poziomie poszczególnych zdań, jak i całego tekstu |
| <b>1 p.</b> | wypowiedź zawiera usterki w spójności/logice na poziomie poszczególnych zdań oraz/lub całego tekstu                               |
| <b>0 p.</b> | wypowiedź jest w znacznej mierze niespójna/nielogiczna; zbudowana jest z trudnych do powiązania w całość fragmentów               |

**Dodatkowe uwagi dotyczące spójności**

1. W ocenie spójności należy rozważyć poziom spójności tekstu, zarówno na poziomie poszczególnych zdań, jak i całego tekstu, w stosunku do jego długości. Jedna bądź dwie usterki w dłuższym tekście to nie to samo, co jedna bądź dwie usterki w spójności w tekście bardzo krótkim. Nie należy jednak bezpośrednio przeliczać liczby usterek na odpowiednią liczbę punktów.
2. Zaburzenie spójności i/lub logiki może wynikać na przykład z:
  - braku połączenia tekstu piszącego z podanym początkiem, np.
  - braku połączenia między częściami tekstu; odwoływanie się do czegoś, co nie jest wcześniej wspomniane
  - nieuzasadnionego użycia czasowników w różnych czasach gramatycznych („przeskakiwania” z jednego czasu gramatycznego na inny)
  - błędów językowych i/lub ortograficznych, które powodują, że odbiorca gubi się, czytając tekst
  - poważnych zakłóceń komunikacji w tekście w wyniku błędów językowych
  - braku logiki w tekście, np. przytoczenia argumentu, który jest sprzeczny z ogólnie przyjętymi zasadami rozumowania. (jeśli nie ma w pracy żadnego uzasadnienia/kontekstu, który tłumaczyłby taką właśnie realizację danego podpunktu).
3. Zdający nie musi realizować podpunktów polecenia w kolejności, w jakiej są wymienione w zadaniu. Sama zmiana kolejności nie może być podstawą do obniżenia punktacji za spójność i logikę wypowiedzi.
4. Brak podziału na akapity nie prowadzi automatycznie do obniżenia punktacji za spójność i logikę wypowiedzi.
5. Brak powiązania między rozwinięciem napisanym przez zdającego a zdaniem wprowadzającym i/lub kończącym podanym w arkuszu może być podstawą do obniżenia punktacji za spójność i logikę wypowiedzi.
6. Jeżeli w pracy nie są zaznaczone żadne błędy w spójności/logice, należy przyznać 2 punkty w tym kryterium.
7. Jako usterki w spójności/logice egzaminator oznacza te fragmenty, w których gubi się, czytając tekst. Błędy językowe i ortograficzne mogą powodować zaburzenie spójności i logiki, ale wiele zależy od kontekstu wypowiedzi. Ten sam błąd może w mniejszym lub większym stopniu zaburzać zrozumienie tekstu. Może on wpływać na ocenę spójności i logiki i/lub przekazania komunikatu.

8. Błędy logiczne mogą często wynikać z niewystarczającego kontekstu w treści pracy, braku kluczowego elementu do uzasadnienia stwierdzenia, które samo w sobie jest sprzeczne z zasadami logiki.
9. Słowa napisane po polsku lub w języku innym niż język egzaminu egzaminator zaznacza jako błędy w spójności, jeśli w znacznym stopniu utrudniają zrozumienie komunikatu. Jeśli komunikacja nie jest zaburzona, podkreśla je jedynie jako błędy językowe.
10. Jeśli praca (lub jej obszerne fragmenty) jest w znacznej większości niespójna/niekomunikatywna/niezrozumiała dla odbiorcy, egzaminator może zaznaczyć całość pracy (lub dany fragment) „pionową falą” na marginesie i nie podkreślać poszczególnych zaburzeń. Jednocześnie w takiej pracy oznacza się błędy.

### **Zakres środków językowych**

W ocenie zakresu środków językowych bierze się pod uwagę zróżnicowanie struktur leksykalno-gramatycznych użytych w wypowiedzi.

|             |  |
|-------------|--|
| <b>2 p.</b> | zadowalający zakres środków językowych; oprócz środków językowych o wysokim stopniu pospolitości w wypowiedzi występuje kilka precyzyjnych sformułowań |
| <b>1 p.</b> | ograniczony zakres środków językowych; w wypowiedzi użyte są głównie środki językowe o wysokim stopniu pospolitości                                    |
| <b>0 p.</b> | bardzo ograniczony zakres środków językowych; w wypowiedzi użyte są wyłącznie najprostsze środki językowe  |

1. Zadowalający zakres środków językowych odnosi się do środków leksykalno-gramatycznych ujętych w zakresie struktur w *Informatorze*, których znajomości można oczekiwać od absolwenta szkoły ponadgimnazjalnej na poziomie B1.
2. Pod pojęciem „precyzyjne sformułowania” rozumie się wyrażanie myśli z wykorzystaniem słownictwa swoistego dla tematu i unikanie wyrazów oraz struktur o wysokim stopniu pospolitości, takich jak *miły, interesujący, fajny*. W precyzji wyrażania myśli mieści się również charakterystyczny dla danego języka sposób wyrażania znaczeń, np. stosowanie typowych dla danego języka związków wyrazowych oraz struktur gramatycznych precyzyjnie pasujących do danej sytuacji komunikacyjnej.

**Poprawność środków językowych**

W ocenie poprawności środków językowych bierze się pod uwagę błędy gramatyczne, leksykalne i ortograficzne oraz ich wpływ na komunikatywność wypowiedzi.

|             |   |
|-------------|---|
| <b>2 p.</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• brak błędów</li> <li>• nieliczne błędy niezakłócające komunikacji lub sporadycznie zakłócające komunikację</li> </ul>                            |
| <b>1 p.</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• liczne błędy niezakłócające komunikacji lub czasami zakłócające komunikację</li> <li>• bardzo liczne błędy niezakłócające komunikacji</li> </ul> |
| <b>0 p.</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• liczne błędy często zakłócające komunikację</li> <li>• bardzo liczne błędy czasami lub często zakłócające komunikację</li> </ul>                 |

W ocenie poprawności środków językowych bierze się pod uwagę orientacyjny stosunek liczby błędów do długości tekstu stworzonego przez zdającego (nie ma potrzeby liczenia wyrazów i błędów). „Liczne” błędy w przypadku tekstu bardzo krótkiego to nie to samo, co „liczne” błędy w przypadku tekstu dłuższego.

**Sposób oznaczania błędów**

Błędy oznacza się tylko w wypowiedzi zdającego, stosując oznaczenia podane w tabeli; nie oznacza się rodzaju błędu na marginesie.

| <b>rodzaj błędu</b>                           | <b>sposób oznaczania</b>                    | <b>przykład</b>                                 |
|---|---|---|
| błąd językowy (leksykalny, gramatyczny)       | podkreślenie linią prostą                   | <i>Marek <u>lubić</u> czekoladę.</i>            |
| błąd językowy spowodowany brakiem wyrazu      | znak √ w miejscu brakującego wyrazu         | <i>Marek √ czekoladę.</i>                       |
| błąd ortograficzny                            | otoczenie słowa kołem                       | <i>Słońce (gżeje).</i>                          |
| błąd językowy i ortograficzny w jednym słowie | podkreślenie linią prostą i otoczenie kołem | <i>Słońce (gzać) w lecie.</i>                   |
| błędy w spójności / logice                    | podkreślenie linią falistą                  | <i>Założyłem kurtkę, <u>bo było gorąco.</u></i> |

Błędy ortograficzne zmieniające znaczenie wyrazu są traktowane jako błędy językowe i oznaczane poprzez podkreślenie wyrazu linią prostą.

Nie oznacza się błędów interpunkcyjnych.

Usterki w spójności i logice występujące pomiędzy akapitami mogą być zaznaczane „pionową falą” na marginesie.

## Uwagi dodatkowe

1. Wypowiedź jest oceniana na 0 punktów we wszystkich kryteriach, jeżeli jest
  - w całości nieczytelna (pod pracą zapisuje się „praca w całości nieczytelna”, a na karcie odpowiedzi zaznacza się 0 punktów w każdym kryterium) LUB
  - całkowicie niezgodna z poleceniem (pod pracą zapisuje się „praca całkowicie niezgodna z poleceniem”, a na karcie odpowiedzi zaznacza się 0 punktów w każdym kryterium) LUB
  - niekomunikatywna dla odbiorcy, np. w całości napisana fonetycznie (pod pracą zapisuje się „praca całkowicie niekomunikatywna”, a na karcie odpowiedzi zaznacza się 0 punktów w każdym kryterium).
2. Praca, która zawiera fragmenty odtworzone z podręcznika, zadania zawartego w arkuszu egzaminacyjnym lub innego źródła, w tym internetowego, lub przepisane od innego zdającego, jest uznawana za niesamodzielną.
3. Jeżeli praca zawiera fragmenty na zupełnie inny temat, wyuczone na pamięć lub fragmenty całkowicie nienawiązujące do polecenia, a jednocześnie zaburzające spójność i logikę tekstu, są one otaczane kołem i nie są brane pod uwagę przy liczeniu wyrazów i ocenie zakresu środków językowych i poprawności środków językowych.
4. Jeżeli za wypowiedź przyznano 0 punktów w kryterium treści, we wszystkich pozostałych kryteriach przyznaje się również 0 punktów.
5. Jeżeli za wypowiedź przyznano 1 punkt w kryterium treści, we wszystkich pozostałych kryteriach można również przyznać maksymalnie po 1 punkcie.
6. Jeżeli wypowiedź zawiera 60 słów lub mniej, jest oceniana wyłącznie w kryterium treści. W pozostałych kryteriach przyznaje się 0 punktów. W takich pracach nie oznacza się błędów.
7. Słowa zapisane przy użyciu skrótów, np. *4U*, *bfr sql*, należy oznaczyć jako błędy ortograficzne.
8. W ocenie poprawności środków językowych w wypowiedziach zdających ze stwierdzoną dysleksją nie bierze się pod uwagę błędów ortograficznych. Błąd ortograficzny zmieniający znaczenie wyrazu w pracy zdającego z opinią o dysleksji to błąd językowy. Jest on brany pod uwagę w ocenie poprawności językowej.  
Zasady te obowiązują również w ocenie prac zdających z dysgrafią, dysortografią, afazją, z zaburzeniami komunikacji językowej, mózgowym porażeniem dziecięcym, a także prac zdających, którzy korzystali z pomocy nauczyciela wspomagającego oraz prac pisanych na komputerze.
9. Zdający może używać oryginalnej pisowni w obcojęzycznych nazwach geograficznych, nazwach obiektów sportowych, gazet, zespołów muzycznych, programów telewizyjnych, tytułach, pod warunkiem że podaje wyjaśnienie w języku egzaminu, tak aby informacja była komunikatywna dla odbiorcy. Z tekstu musi wynikać, że jest mowa o gazecie, filmie, grupie muzycznej itd. lub musi wystąpić określenie *film*, *band*, np. *film „M jak miłość”*, *„Świat Dysku” magazine*.  
Jeżeli zdający podaje nazwę w języku innym, niż zdawany i nie podaje objaśnienia, całe wyrażenie jest podkreślane linią prostą i traktowane jako jeden błąd językowy, np. *I read Nowe Horyzonty*. – 1 błąd językowy. Oprócz tego całe wyrażenie podkreślane jest linią falistą i traktowane jako błąd w spójności. Jeśli użycie tej nazwy jest kluczowe dla realizacji polecenia, ta informacja nie jest uwzględniana w ocenie treści.
10. Praca w brudnopisie jest sprawdzana, jeżeli słowo *Brudnopis* przekreślono i obok zostało napisane *Czystopis*.
11. Jeżeli zdający umieścił w pracy adnotację *ciąg dalszy w brudnopisie* i zakreślił, która część jest czystopisem, to ta część podlega ocenie.

### Uwagi dotyczące zasad liczenia słów w wypowiedziach zdających

1. Liczone są słowa oddzielone spacją, np. *at home* (2 słowa), *for a change* (3 słowa), *1780* (1 słowo), *10.01.2015* (1 słowo), *10 January 2015* (3 słowa).
2. Formy skrócone (*don't*, *can't*, *isn't*, *haven't* itd.) liczone są jako jedno słowo.
3. Jako jeden wyraz liczone są
  - słowa łączone dywizem, np. *well-built*, *twenty-four*
  - oznaczenia, symbole literowe, bez względu na liczbę liter, np. *SMS/sms*
  - adres mailowy lub internetowy oraz numer telefonu.
4. Podpis XYZ nie jest uwzględniany w liczbie słów.
5. Nie uznaje się i nie uwzględnia w liczbie słów symboli graficznych używanych w Internecie (np. „buźki”).
6. Uwzględnia się w liczbie słów wyrazy w języku innym niż język egzaminu np. *I read Nowe Horyzonty* – 4 słowa.